

Lent.

f

Jtte
trois! Veil-ler sur l'enfant jour et

Lent.

f

Serrant. **Librement.**

p

Jtte
nit. L ha-bil-ler, le cou-cher, et tout ce qui s'en-

Serrant. **Librement.**

p

Animé. **En serrant.**

mf

Pé-ri-nette.
Et fût-ce a-près mi-nuit,

Jtte
- suit...

Animé. **En serrant.**

sf *p* *crec.*

Ja-qui-not.
Que je meu-re!

Animé ($\text{♩} = 126$)

En cédant peu à peu.

cresc. *sf*

P. Et vingt fois dans une heu - re Si le pou - pon se re -

En cédant peu à peu.

sf

M^{te} de Berceuse.

P. -veille et qu'il pleu - re.

Jaquette.

p *(Avec ironie)*

Se le - ver,

M^{te} de Berceuse (♩=54)

mf *p*

P. Et, do - de - li - nant

tte Le ber - cer,

P. par la cham-bre, E-en-dor-mir d'u-ne chanson ten-dre.

Jaquinot. *(Par dérision)*

(En voix de fausset) Fais do-do, Co-

(Il va par la chambre dodelinant des épaules à la façon des nourrices)

J. -lin mon p'tit frè-re, Fais do-do, t'au-ras du lo-lo.

En retenant.

En retenant.

Modéré. Périnetto. **Serrez.** *(Haussant les épaules)* Jo-li plaisantin!...

Faudra-t-il aussi lui donner le sein?...

Modéré. **Serrez.**

(Jaquinot furieux se lève et cherche à s'enfuir, on le rattrape, on le ramène)

Très animé.

P. *f* Ce n'est pas tout...

Jaquette. *mf* Ce n'est pas tout... E - cri - vez en -

Très animé (♩ = 160)

sf *tr.* *p*

P. - cor.

Jaquinot. (Penaud) *mf* La page est plei - - ne jus - qu'au

tr. *tr.*

Jaquette. (L'imitant drôlement) *mf* Eh bien, tour - - nez, Mon_sieur le ni -

J. bord.

mf *tr.* *tr.*

Périnette.

f
E - cri - vez sur Pau - tre cô - té.
- ais.

P.
Tour - nez, ou vous se - rez fro - tte.
Tour - nez, ou vous se - rez fro - tte.

En cédant. **Presque lent.**
Jaquinot. (*Effrayé*) Anti - cle qua - tre.
f *mf*
Je tour - ne! Je tourne!...

En cédant. **Presque lent.**
sf *mf*

Animé et joyeux.*mf* (*Très gravement*)

Jtte

Aux grands jours de les - si - ve, - et no - tez - moi ce

Animé et joyeux (♩=132)

Jtte

point A - vec le plus grand soin, - Se tré - mous -

Jtte

- ser à la be - so - gne.

Jaquinot:

*(A part)**mf*

Ca - ro - - gue!

Périnette (*Ironique*)

J. *f* Demain les - si - ve, jus - te - ment.

J. *f* Ça me pro - met de l'a - gré -

Jaquette. *f* Lessi - ve gé - né - rale, à pei - ner ru - de - ment!

J. - ment.

Même mouvt.

Périnette (*Le narguant, gaiement*)

Jtte *p* Les - si - - ve de tout linge et de tou - te l'an -

Jtte *p* Les - si - - ve de tout linge et de tou - te l'an -

8. Même mouvt.

P. *né - e; Les - si - ve des voi - sins à la*

Jtte *né - e; Les - si - ve des voi - sins à la*

P. *nô - tre mè - lé - el Les - si - ve gé - né -*

Jtte *nô - tre mè - lé - el Les - si - ve gé - né -*

Vif et léger.

P. *f Librement. - ra - le! p Ar - ti - cles cinq, six, sept, huit,*

Jtte *f - ra - le!*

Jaquinot. f

Ah! me voi - là Dans de beaux draps!

Librement. Vif et léger (♩ = 168)

P. *sf*
neuf, dix et sui_vants...

J. *mf*
As_ sez!... As_ sez!

P. *p*
Ba_ lay_ er la sal_ le.

J. (*Écrivant à la hâte*) *mf*
... Sal_ le...

Jaquette.
Met_ tre le pot au feu.

J. *f*
... au

J. feu... *mf* Moins vi - te, Moins vi - te, Je

Périnette.

J. vous en pri - e... *mf* La - ver les plats

P. sa - les.

Jaquette. *mf* Por - ter au mou -

J. *mf* Moins vi - te...

J^{te} *sf*
_lin Tous les sacs de grain.

J. *mf*
Dou - ce - ment, Un mo -

J. *mf*
_ment, Un mo - ment, Dou - ce - ment, Je vous en

Périnette.

J. *f*
Et pé - trir le pain.

J. *f*
_pri - e... ... pain...

Jaquette.

f Et chauf - fer le four.

J. ... four...

Pérette.

Re - pas - ser. Cou - dre.

Tri - co - ter. Fi -

En animant encore.

lle - ler.

Jaquinot.

(Se prenant la tête à deux mains)

p Oh! ma tête! ma

En animant encore.

f

Périnette.

Al - ler.

Ve - nir.

tê - - te! Oh! ma tê - te! ma

Al - ler. Trot - ter.

Ve - nir. Cou - vir.

tê - - te!

Serrez.

P. *f* Al - ler. Trot - ter.

Jtte *f* Ve - nir. Cou - rir.

J. *f* Quel - le mu - sique! On de - vient

Serrez.

Très vif.

P. *ff* Al - ler. Trot -

Jtte *ff* Ve - nir.

J. *ff* sourd... Quel - le mu -

Très vif (♩ = 192)

P. *ter.* En - cor. Tou - jours. En - -

Jt^{te} Cou - rir. Tou - jours. En - -

J. - sique! On de - vient sourd. Oh! ma tête! Oh! Oh!

En serrant.

P. - cor. Al - ler, ve - nir, trot - ter, cou - rir, En - cor, Tou - jours, En - cor, Tou -

Jt^{te} - cor. Al - ler, ve - nir, trot - ter, cou - rir, Tou - jours, En - cor, Tou - jours, En -

J. Oh! Quel - le mu - sique! On de - vient sourd. Quel - le mu - sique! On de - vient

En serrant.

ff. **Lent.**

P. - jours...

Jtte - cor...

J. *ff.* sourd... *ff.* Je suis mort!...

Lent.

(Avec majesté)
Très modéré.

Jtte *mf* Sous peine au sus - dit Ja - qui - not,

J. *p* (Accablé) qui - not...

Très modéré (♩=88)

Jtte S'il manque un seul jour à ce rè - gle - ment,

Périmette.

f En serrant.

Gi-flé...

più f D'è - tre pu - bli - que - ment... *sf* Mor - du...

mf En serrant.

sf En re -

Comme plâ - tre bat - tu! Par les qua - tre pieds pen - du!

sf En re -

Comme plâ - tre bat - tu! Par les qua - tre pieds pen - du!

Jaquinot.

f

Grà - ce!

En re -

- tenant.

(Grave) p Au mouv! (Très modéré)

Da - tez, Si - guez.

- tenant.

p Au mouv! (Très modéré)

(Tombant dans les bras de sa mère)

Périmette. **Librement.** *pp*
Maman!

J^{tte} *pp* *(Tendrement)*
Vous passe - rez double co - pi - e! M'amie!

Jaquinot. *p* *(Signant)*
Signons.

Librement. *pp*

(S'arrêtant devant la cage)

Plus animé. *mf*
Que dis - tu, Mer - lot, de la co - mé - di - e?

Plus animé. *p*

*(Pour toute réponse, le merle siffle ironiquement)***Animé et gai** (♩ = 144)

mf

Plus modéré.

Jaquinot.

Cédez.

mf

L'en-tendez-vous qui me raille à son

Cédez. Plus modéré.

mf

sf

En cédant.

più p

tour?

In-grat!

Pay-er ain-si tant de soins et d'a-

En cédant.

p

Très modéré.

p

-mour...

Pour-tant, — je te croyais a-mi-

Très modéré (♩ = 69)

p

-cal et fi-dè-le.

Ce manè-ge co-quet d'un va-et-vient d'oi-seau

p

J. Me don_nait plus de cœur à ta_per la se - mel - le

En cédant un peu.*poco più f*

J. Et ca_dençait gaiement la chan_son du marteau...

En cédant un peu.

poco più f

Au mouvt! (et en animant un peu)

J. Mais aujourd'hui, — voyez ces mines i - ro - ni - ques.

Au mouvt! (et en animant un peu)

p

Serrez.

J. On me jacasse au nez, D'un coup d'aile on me fait la ni_que...

Serrez. **Cédez.**

mf *sf*

(Cependant, les deux femmes, avec des mines, auront signé le document)

Au mouvt.

Animé et

J. *p* Pau - vre Jaquinot! Pau - vre abandon - - né!

Tén. (Dans la coulisse) Ah, ah, *p*

Bas. Ah, ah, *p*

Au mouvt.

Animé et

p *pp*

joyeux.

Périnette.

mf

La

T. ah, ça ne va guè-re, Ah, ah, ah, ça ne va pas.

B. ah, ça ne va guè-re, Ah, ah, ah, ça ne va pas.

joyeux (♩ = 138)

P.
dan - se Re - com - men - ce.

T.
mf Ah, ah, ah, ça ne va

B.
Ah, ah, ah, ça ne va

Sop.

En cédant un peu.

Tén.
guè - re! 1 Ténor. *f* O - hé! Pé - ri - net - te!

Bas.
guè - re!

En cédant un peu.

mf

Sop. *à 2.*
3 f
 O - hé! O - hé! Pé - ri - net - te!

Tén.
à 2.
3 f
 O - hé! Pé - ri - net - te!

Périmette. (*Courant à la fenêtre*)
3 f
 J'y vais.

Jaquette.
3 ff
 (*Y courant aussi, moins légère*)
 J'y vais.

Les deux femmes revenant à Jaquinot toujours abasourdi,

Toujours animé ($\text{♩} = 132$)

lui mettent de force un balai dans la main

Serrez.

et lui font entendre par

Cédez un peu.

signes qu'il ait à balayer la chambre.

Serrez.

Très retenu.

(Faisant des grâces)

Périnette. Très modéré.

Vo - tre ser - van - te.

Jaquette.

(Même jeu)

Ré - vé - ren - ce.

Très modéré (♩=88)

(Elles s'en vont en riant et en chantant)

Cédez.

P. *pp* Ré - vé - ren - ce.

Jtte *pp* Vo - tre ser - van - te.

pp **Cédez.**

(En s'en allant)

Animé et joyeux.

P. *f* Mon père, m'a ma - ri - é - e A la

(Dans la coulisse) *f*

Animé et joyeux (♩ = 138)

mf

P. Saint Ni - co - las. Il m'a don - né un hom - me que mon

P.
cœur n'ai - me pas. Ah, ah, ah, ça ne va

Sop.
Ah, ah, ah, ça ne va

Tén.
Ah, ah, ah, ça ne va

(Comme pétrifié sur place, Jaquinot a écouté la ronde s'éloigner.)

P.
guè - re, Ah, ah, ah, ça ne va pas.

S.
guè - re, Ah, ah, ah, ça ne va pas. A la

T.
guè - re, Ah, ah, ah, ça ne va pas. A la

(La ronde s'éloigne)

Sop. *p*
 Saint Ni - co - - las, A la Saint Ni - co - -

Tén. *p*
 Saint Ni - co - - las, A la Saint Ni - co - -

Bas. *p*
 A la Saint Ni - co - -

Un peu plus modéré.

Jaquinot. *(Laissant tomber son balai avec un désespoir comique)*

f
 J'au - rais bien dû res - ter gar - çon...

- las.

- las.

- las.

Un peu plus modéré.

f

*(Avec un dégoût de lui-même)***Librement.**

J.

On est bête a man-ger du

Librement.

Animé et joyeux.*RIDEAU.*

J.

son!

Animé et joyeux.

triumphant

sff *ff*

8

INTERMÈDE PASTORAL

Librement.

PIANO.

Modérément animé (♩=92) (léger et gracieux)

Cédez.

Au mouvt.

En serrant un peu.

Au mouvt!

En serrant peu à

Cédez un peu .

Musical notation for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef). The music begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to mezzo-forte (*mf*) in the second measure. A slur covers the first two measures. The system concludes with a piano (*p*) dynamic. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

peu.

Animé.

Musical notation for the second system, consisting of two staves. The music is marked piano (*p*) and features a series of sixteenth-note patterns. A sforzando (*sf*) dynamic is indicated in the third measure. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

Au mouvt!

Musical notation for the third system, consisting of two staves. The music is marked piano (*p*) and includes a pianissimo (*pp*) section. A forte (*f*) dynamic is indicated in the fourth measure. The system concludes with a forte (*f*) dynamic.

Musical notation for the fourth system, consisting of two staves. The music is marked piano (*p*) and includes a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a forte (*f*) dynamic.

triumm

Musical notation for the fifth system, consisting of two staves. The music is marked mezzo-forte (*mf*) and includes a *triumm* marking. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

En serrant.

Animé

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics. The piece is marked "En serrant." and "Animé". The score consists of two staves (treble and bass clef) with various chords and melodic lines.

Au mouv!

Musical score for the second system, featuring *sf* and *f* dynamics. The piece is marked "Au mouv!". The score consists of two staves with various chords and melodic lines.

Musical score for the third system, featuring *f* and *tr* dynamics. The score consists of two staves with various chords and melodic lines.

En serrant.

Au mouv!

Musical score for the fourth system, featuring piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics. The piece is marked "En serrant." and "Au mouv!". The score consists of two staves with various chords and melodic lines.

En serrant peu à peu.

Musical score for the fifth system, featuring *f* and *ppsubito.* dynamics. The piece is marked "En serrant peu à peu.". The score consists of two staves with various chords and melodic lines.

Retenu.

mf

Au mouvt.

ff (rudement accentué)

En retenant.

tr

Un peu plus lent (♩=76) (doux et tendre)

p *p (bien soutenu)*

3

poco cresc.

3

Cédez. Au mouv!

p 3

mf

En serrant.

poco cresc.

un peu. Cédez. Au mouv!

f *p* *pp*

Cédez.

(en dehors)

1^{er} Mouvt. (léger et gracieux.)

The first system of music is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and a trill. The left hand provides a simple accompaniment. The dynamic is marked *p*.

The second system begins with the instruction *Cédez.* The right hand continues with melodic lines, and the left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

The third system is marked *En serrant peu à peu.* The right hand has a more complex melodic line with slurs. The left hand accompaniment becomes more active. Dynamics include *f* and *pp*.

The fourth system continues the piece with a consistent accompaniment in the left hand and melodic lines in the right hand. Dynamics are marked *p* and *mf*.

The fifth system is marked *Au mouvt.* The right hand has a more rhythmic melodic line. The left hand accompaniment is steady. The dynamic is marked *f*.

Cédez un peu.

En serrant peu à peu.

Musical notation for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef). The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Animé.

Musical notation for the second system, consisting of two staves. The tempo is marked as *Animé*. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Au mouvt.

Musical notation for the third system, consisting of two staves. The tempo is marked as *Au mouvt.*. The right hand features a complex melodic pattern with many slurs and accents. The left hand has a more rhythmic accompaniment. The system includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *f* (forte).

Musical notation for the fourth system, consisting of two staves. The right hand continues with a complex melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. The system includes dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte).

Musical notation for the fifth system, consisting of two staves. The right hand features a complex melodic line with many slurs and accents. The left hand provides a rhythmic accompaniment. The system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

ff rudement accentué.

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a series of chords and arpeggiated figures, all marked with accents. The dynamic is *ff* (fortissimo).

En retenant.

tr *mf*

This system continues the musical theme. It includes a trill marked *tr* and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The notation shows a mix of chords and melodic lines.

Au mouvt.

p *m.g.* *pp*

This system is marked **Au mouvt.** (Allegretto). It features a piano (*p*) dynamic in the beginning, a mezzo-forte (*m.g.*) dynamic in the middle, and a pianissimo (*pp*) dynamic towards the end. The music consists of chords and simple melodic fragments.

En animant beaucoup.

p

This system is marked **En animant beaucoup.** (Allegro molto). It begins with a piano (*p*) dynamic and features more active, rhythmic patterns in both hands.

sf *tr* *ff*

This final system on the page includes dynamics of *sf* (sforzando), a trill marked *tr*, and *ff* (fortissimo). The music is highly rhythmic and energetic.

ACTE II.

L'intérieur d'une petite cour d'où l'on aperçoit, d'un côté, la campagne qui commence; de l'autre, dominant les maisons blotties autour, et se profilant au ciel, la cathédrale de St Denis. C'est là, dans cette courette bordée d'un mur bas, où donnent accès plusieurs portes, que, selon l'usage des petites gens d'alors, se fait en ce moment la lessive commune du ménage Jaquinot et de quelques ménages parents ou voisins. Au milieu, un cuvier, de vastes proportions, que supporte un haut trois-pieds; et, sous le cuvier, un baquet où s'égoutte le "lessu" de la coulée. Près du cuvier, sur la braise d'un réchaud, une bassine où chauffe "l'eau de cendre"; à droite et à gauche, des étendoirs ou des cordeaux. Du linge blanc et de couleur achève d'y sécher.

Les commères, femmes et filles, sont occupées à dépendre le linge, qu'elles étirent et plient ensuite, se mettant à deux pour les grandes "pièces". D'autres le comptent, l'empilent. D'autres font des savonnages.

Périnette et Jaquette, en tenue de travail, tablier de grosse toile, jupon court, tout en vaquant avec les commères à ces diverses besognes, surveillent de l'œil Jaquinot, bien en vue auprès du cuvier, et qui, ceinturé lui-même d'un large tablier bleu, armé du "puchoux" à long manche, arrose mélancoliquement le "tas" du linge encuvé.

PIANO.

Animé et joyeux (♩ = 126)

(RIDEAU)

1^{er} GROUPE.

Quelques COMMÈRES. (Près du cuvier)

CHŒUR.

Sop. *p.* Plic, Ploc, Plic, Plac.

Centr. *p.* Plic, Plac, Plic, Ploc.

Cou-le, ma les-si-ve. Plie, ploc. *mf*

Cou-le, ma les-si-ve. Plie, ploc. *mf*

tr *mf* *m.d.*

m.d.

7

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'Cou-le, ma les-si-ve. Plie, ploc.' with a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a melodic line, and a left-hand part with a trill in the right hand and a melodic line in the left hand. The dynamic marking *mf* is present. The right-hand piano part has a fermata over the final notes, and the left-hand part has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *m.d.* (more dolce).

Plie, ploc. Plie, ploc, plie, ploc, plie,

Plie, ploc. Plie, ploc, plie,

tr *m.d.*

7

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics 'Plie, ploc. Plie, ploc, plie, ploc, plie,' and 'Plie, ploc. Plie, ploc, plie,'. The piano accompaniment continues with the trill in the right hand and melodic lines in both hands. The dynamic marking *m.d.* is present. The right-hand piano part has a fermata over the final notes, and the left-hand part has a melodic line with a fermata and a dynamic marking of *m.d.* (more dolce).

Même mouvt (Bien rythmé)

Toutes les autres COMMÈRES.

2^d GROUPE.

Sop. *f*
La - van - diè - re, la - van - diè - re, Bats - ton

Contr. *f*
La - van - diè - re, la - van - diè - re, Bats - ton

1^r Gr. *sf*
plac.

2^e Gr. *sf*
plac.

Même mouvt (Bien rythmé)

(Cors.) *f*

2^d Gr. *f*
linge à la ri - viè - re. Si du moins cha_cun des coups Tom - bait

1^r Gr. *f*
linge à la ri - viè - re. Si du moins cha_cun des coups Tom - bait

2^d Gr. *p*

su' l'dos de l'é - poux! Bats ton linge à la ri - viè - re; Va, be -

su' l'dos de l'é - poux! Bats ton linge à la ri - viè - re; Va, be -

2^d Gr.

- so - gne tout le jour. Mais le soir ou - vre ta por - te, Que Lu -

- so - gne tout le jour. Mais le soir ou - vre ta por - te, Que Lu -

2^d Gr. *f*

- bin be - soigne à son tour! La - van - diè - re, la - van -

- bin be - soigne à son tour! La - van - diè - re, la - van -

2^d
Gr.

- diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re, Si du moins cha - cun des

- diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re, Si du moins cha - cun des

2^d
Gr.

coups Tom - bait su' l'dos de Pé - poux.

coups Tom - bait su' l'dos de Pé - poux.

Un Groupe de LAVANDIÈRES. (*Comptant des mouchoirs déjà pliés*)

Toujours même mouv!

2 Sep. *p* *sf*

1, 2, 3, 4, 5,

2 Mezzo-Sep. *p*

1, 2, 3, 4,

Toujours même mouv!

p *sf*

p 6, 7, *mf* 8, 9,

p 5, 6, *mf* 7, 8,

p *sf*

Serrez. *mf* Et 10, et 11, et 12!

mf Et 9, et 10, et 11...

Serrez. *mf*

Cédez. *f* 3 3 La douzaine est complè - te.

mf 3 3 Il nous manque un mouchoir.

Cédez. *sf* *mf*

Au mouvt.

1^{er} GROUPE.

Sop. *p*
Plic, ploc,... Plic, plac.

Cont. *p*
Plic, plac,... Plic, ploc.

2^d GROUPE.

Des VOIX. (*Au fond*)

Sop. *mf*
Monsa - von blanc!
Mon sa - von noir!

Cont. *mf*
Quel jo - li temps pour la les -

Au mouvt! (♩ = 126)

p

1^{er} Gr.

Cou - le, ma les - si - ve.

sf
Cou - le, ma les - si - ve.

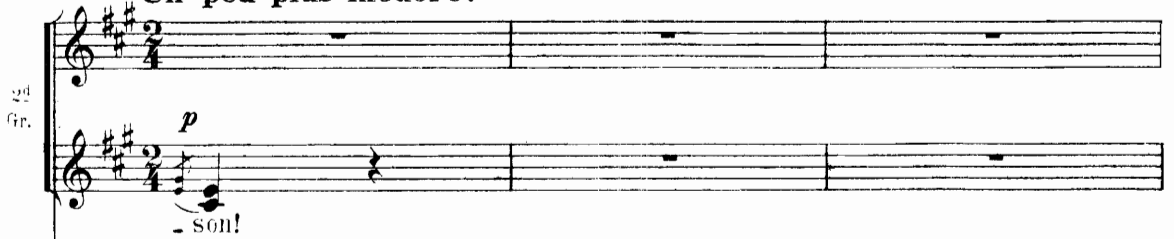
2^d Gr.

Et ma cor - beil - le!
Et mon bat - toir!

f
- si - - ve!
Quel jo - li temps pour la sai -

Vieille Chanson à 2 Voix.

Un peu plus modéré.

Gr.

 Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a note on the second staff. The piano accompaniment is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a rest, and the second staff has a note on the second beat.

p
- son!

4 Sop.

Ce vieux bonnet à tris - te mè - che?

4 Mezzo-Sop.

(En grossissant la voix)

C'est pour coiffer l'é -

Un peu plus modéré (♩=112).


 Musical notation for the piano accompaniment of the second system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time with a key signature of three sharps. The first staff has a rest, and the second staff has a note on the second beat. The piano accompaniment is marked *p* and *f*.

p *f*

1 S.

Ben - net tout neuf à jo - li gland?

4 M.S.

-poux re - vè - che.


 Musical notation for the piano accompaniment of the third system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time with a key signature of three sharps. The first staff has a note on the second beat, and the second staff has a note on the second beat. The piano accompaniment is marked *p*.

p

4 S. *mf* Ah! le beau mignon que mon

4 M-S. *p* (*En faisant des grâces*) C'est pour coiffer mon beau ga-lant. *mf* Ah! le beau mignon que mon

4 S. *Cédez.* a - mi Blai - se! Rien n'est assez beau pour si beau ga - lant. *p* **Serrez.**

4 M-S. a - mi Blai - se! Rien n'est assez beau pour si beau ga - lant. *p*

Cédez. *Serrez.*

4 S. *p* **Au mouvt.** Che - mise en loq's, ni paus, ni man - ches?

4 M-S.

pp **Au mouvt.** *p*

1 S. *p* Che - mi - se fine à

1 M.S. *f* > > > > > > > > C'est au ma - ri pour ses Di - man - ches.

1 S. fins ru - bans?

4 M.S. *p* Cou - rons la mettre à mon ga - lant!

4 S. *mf* Ah! le fin mi - gnon que mon a - mi Blai - se!

1 M.S. *mf* Ah! le fin mi - gnon que mon a - mi Blai - se!

Serrez.

Cédez.

4 S. *p*
Rien n'est assez fin Pour si fin ga - lant.

4 M.S. *p*
Rien n'est assez fin Pour si fin ga - lant.

Cédez. *p* **Serrez.** *pp*

Au mouv!

4 S. *p*
Ces vilains draps de toi - le bi - se?

4 M.S. *f*
Pour y four - rer la

Au mouv!

p *f*

4 S. *p*
Ces jo - lis draps de li - non blanc?

4 M.S.
Bar - be - Gri - se,

p

4 S. *mf*
Près d'un beau mignon qu'on est

4 M-S. *p* *mf*
Pour y ché_rir mon doux a_mant! Près d'un beau mignon qu'on est

4 S. *(dolce.)*
done à Pai_se! Qu'on est done à l'aise en_tre les draps blancs,

4 M-S. *(dolce.)*
done à Pai_se! Qu'on est done à l'aise en_tre les draps blancs,

4 S. *Cédez.* *p* *Serrez.*
Aux bras amoureux de mon a_m i Blai_se.

4 M-S. *Cédez.* *p* *Serrez.*
Aux bras amoureux de mon a_m i Blai_se.

Modéré.

1^{re} COMMÈRE.

Les chausses de Lu_cas, où me les a-t-on mi_ses?

Modéré (♩ = 86)

2^{de} COMMÈRE. (*Goguenarde*)

Les chausses de Lu_cas?

Sop. *à 8.* *f* Hon_nê_te récompen_se

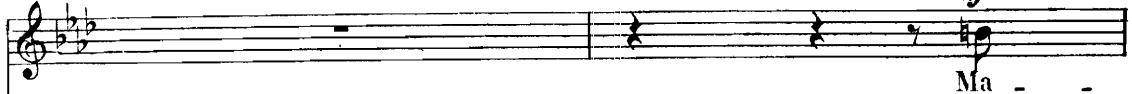
Cont.

Lent.

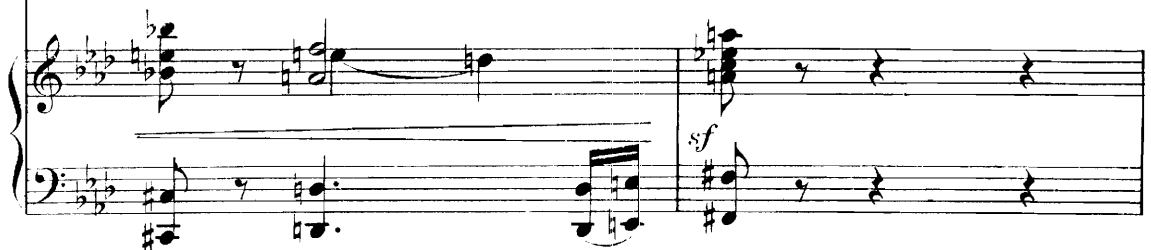
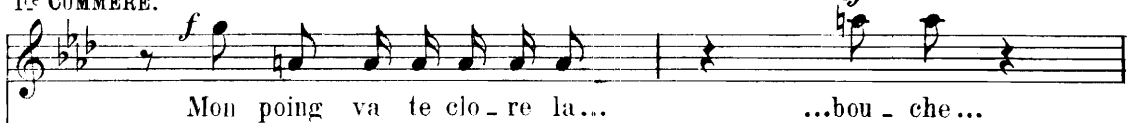
Toutes. *sf* à qui rappor_te_ra... Les chausses de Lu_cas!...

sf Les chausses de Lu_cas!...

Lent. *sf*

Plus animé.*(A la belle Alison, faisant ironiquement la révérence) mf*1^{re} COMMÈRE.2^{de} COMMÈRE.**Plus animé.**

Alizon.

En animant beaucoup.*f* *più p*1^{re}
C.**En animant beaucoup.**1^{re} COMMÈRE.1^{re}
C.

Presque lent.Une COMMÈRE. (*Du fond de la cour*)

p *3* *3* (*Rires*)

La paix, mes poulett's, le coq n'est pas là!

Presque lent.

pp

Diverses COMMÈRES. (*Chacune reconnaît et reprend son bien*)Sop. **Animé et joyeux.**

mf

A qui — les bas? — Le bonnet? — La chemi-se?

Contr.

Animé et joyeux.

mf tr

(*Le jupon passe de main en main*)Les
C.

mf

- A qui, — mes-da-mes, ce jo-li — ju-pon?

tr

En serrant.**Librement.**

Une VOIX.

*(Glissante et moqueuse)**ff*

C'est le ju -

Les
C.

A Fanchet-te,

A Babet,

A Javotte, A Cathau?

Non, non...

non... non... non...

En serrant.**Librement.**Une
V.*(Rires)**(Jaquinot se contente*

-pon de Jaqui-not.

**Toujours animé
et joyeux (♩ = 132).***de hausser dédaigneusement les épaules, puis, s'asseyant d'un air*

*d'indifférence, nonchalamment il se tourne les pouces)**(S'approchant, imposante)*

Jaquette.

Voy - ons, Ja - qui -

Retenu.**Retenu.***(Elle exhibe le règlement)***Au mouv!.**

Un seau - de ce les - sus.

Ver -

Au mouv!.*(Jaquinot obéit, mais d'un air supérieur)*

- sez...

Là,

dou - ce - ment...

f Souf-flez le feu... *ff* Plus fort ...

Jaquinot. (*A quatre pattes*) *f* Cédez. *p*

J'en-ra - ge, j'en-ra - ge, j'en - ra - ge, j'emra - ge, j'en-ra - ge!

Cédez.

Lent.
Périnette. (*Avec une politesse ironique*) *p*

Vous plaît - il sa - von - ner un peu ma che - mi -

Lent (♩ = 69) *pp*

poco più f

- set - te? Le ga - lant Ja - qui - not m'en a fait

poco più f

P. don ja - dis... — Ça vaut dix sols. *sf*

Jaquinot. *mf (Rectifiant)*

Vingt sols.

P. A ce ga - ge d'a - mour, allons, fai - tes ri - set - te, Et son - *poco più f*

pp

P. -geant que bientôt, là, dans ce nid char - mant,

poco più f

P. *sf* Pal-pi-te-ra le sein de votre Pé-ri-net - te, *p* Sa- vonnez a-mou -

(Et comme Juquinot esquisse un mouvement de révolte, elle exhibe le règlement)

P. -reu- sement. *pp* Voy- ez d'ailleurs le règlement. **Cédez.**

Animé et léger.

Un Groupe de COMMÈRES. (qui cependant se sont approchées en tapinois)

mf Frot - te, frot- te, gue- nil- lon, Ma- le- pes- tel - qu'il est pres- te!

Animé et léger (♩ = 138)

Frot - te, frotte et frot- te donc, Qu'il est pres- te - ce gar- çon!...

Jaquinot.

(Que la colère gagne)

mf *>* *>* *>* *>* *sf* *>* *>* *>* *>*

Frot - te, frotte et frot - te done...

Les C. *(Riant)* *f*

Ah! ah! ah!

(Il frotte avec rage) **En animant encore.**

f

Frot - te, frotte et

Les C. *mf* *(Riant)*

Frot - te, frot - te, gue - nil - lon... Ah!

En animant encore.

sff *(Et crac, la chemisette se déchire)*

frot - te done, Et frotte et frotte et frot - te done!

Les C. *sf*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(Tandis que le coupable dissimule comme il peut le corps du délit, une

Plus modéré (♩=108)

commère, brusquement, l'a coiffé d'un bonnet de femme)

(Jaquinot, se retournant furieux, asperge d'eau de savon

En animant progressivement.

LES COMMÈRES.

En animant progressivement.

le groupe des commères qui s'enfuient avec des cris et des rires, le (Les poursuivant)

Jaquinot.

Les c.

narguant d'un geste expressif) (Mais Jaquette et Périnette, s'interposant,

Sop. *à 8.* **Animé et joyeux.**
ff Dé_croche-plutôt la lu - ne! La - van - diè - re, La - van -
 Les C. *ff* TOUTES. La - van - diè - re, La - van -

Animé et joyeux. (♩. = 126)
tr *m.g.* *m.d.* *m.g.* *ff*

arrètent Jaquinot d'un geste impérieux et,
 Les C. - diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re. Si du moins chacun des
 - diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re. Si du moins chacun des

tr

le règlement à la main, le ramènant, maugréant, au cuvier,
 Les C. coups Tom - bait su' l'dos de l'é - poux! Bats ton linge à la ri -
 coups Tom - bait su' l'dos de l'é - poux! Bats ton linge à la ri -

tr *p*

où il recommence d'arroser le tas.)

Les C.

-viè - re, Va, be - so - gne tout le jour. Mais le soir ou - vre ta

-viè - re, Va, be - so - gne tout le jour. Mais le soir ou - vre ta

Les C.

por - te, Que Lu - bin besogne à son tour. La - van - diè - re, La - van -

por - te, Que Lu - bin besogne à son tour. La - van - diè - re, La - van -

Les C.

-diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re, Si du moins chacun des

-diè - re, Bats ton linge à la ri - viè - re, Si du moins chacun des

Cédez.

Les C.

coups Tom_bait su' l'dos de l'é_poux.

coups Tom_bait su' l'dos de l'é_poux.

Tén.

f

Les HOTTEUX. (*Dans la coulisse*)

(*Tout au loin*)

Ohé!

Bas.

f

Ohé!

Un peu moins vite.

Les C.

p E_coutez. *mf* C'est nos gens.

p E_coutez. *mf* C'est nos gens.

Les H.

p Ohé! *f* Ohé!

1^{re} Bas. *f* Ohé!

Un peu moins vite (♩=112)

Les C.
Les H.

Les Hot-teux! Les Hot-teux!

Les Hot-teux! Les Hot -

Ohé!

1^{re} Bas.
2^{de} Bas.

Ohé!

mf

1^{rs} Scp.
2^{ds} Scp.
Les C.
Contr.
Tén.
Les H.
Bas.

Nos ma - ris et nos gars,
Nos ma - ris et nos gars,
-teux.

Nos ma - ris et nos

(parlé) *mf* > (En se rapprochant)

Haut les sa - - bots!
Haut les sa - - bots!

f *tr*

et nos a - mou - reux! E - cou - tez. C'est nos
 et nos a - mou - reux! E - cou - tez. C'est nos
 gars et nos a - mou - reux. *(De plus près)*
 Haut les sa - bots! S'en vont la
 Haut les sa - bots! S'en vont la

The musical score for this section includes vocal parts for Les C. (Contralto) and Les H. (Ténor) and piano accompaniment. The vocal lines are in a high register with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The piano accompaniment features prominent trills in the right hand and a steady bass line in the left hand.

1^{re} Sop. **En retenant.**
 gens - Les Hotteux, les Hot - teux! *(Elles courent les recevoir)*
2^{de} Sop.
 gens - Les Hotteux, les Hot - teux!
 hot - te sur le dos. *(A la porte) sf* Ohé! Ohé!
 hot - te sur le dos. *sf* Ohé! Ohé!

En retenant.

This section features vocal parts for the 1st and 2nd Sopranos and the Tenor (Les H.). The vocal lines are in a high register with a key signature of three sharps. The piano accompaniment includes trills and dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *p* (piano). The section concludes with a final *En retenant.* instruction.

(Les commères, imitant le bruit des battoirs, accompagnent en battant des mains)

Modéré (lourdement)

Les C. (Claquements de mains)

Tén. (*mf* à moitié parlé) (Ils entrent)

Les H. Bas. (*mf*)

Les Hotteux s'en vont à la queue leu leu, S'en vont la hot-te sur le

Les Hotteux s'en vont à la queue leu leu, S'en vont la hot-te sur le

Modéré (lourdement) (♩=96)

Les C.

Les H.

dos; Et souvent ma - ris cornauds Ain - si que les es - cargots,

dos; Et souvent ma - ris cornauds Ain - si que les es - cargots,

Les
C.

Les
H.

Et sou-vent ma - ris cor-nauds Ain - si que les es-car-gots. —

Et sou-vent ma - ris cor-nauds Ain - si que les es-car-gots. —

Les
C.

Les
H.

— Les Hotteux s'en vont à la queue leu leu, S'en vont la hot-te sur le

— Les Hotteux s'en vont à la queue leu leu, S'en vont la hot-te sur le

En cédant.

Les
C.

Les
H.

dos Ain - si que les es - car - gots.

dos Ain - si que les es - car - gots.

En cédant.

(Ils mettent bas la hotte. A tous les hommes, sauf à Jaquinet, les femmes distribuent des gobclets)

Presque lent.

Jaquette.

Un coup de vin, les a - mis?

à 4. *mf*

Ce n'est pas de refus.

à 4. *mf*

Ce n'est pas de refus.

Presque lent (♩ = 69)

mf

Périmette. (Lançant un coup d'œil à Jaquinot)

En élargissant.

mf
A chacun se lon ses méri - tes... (Ils trinquent et, saluant du gobelet, boivent à la santé des dames)

Les H. TOUS. *f*
A vot' santé! A vot' san -
A vot' santé! A vot' san -

En élargissant.

Animé *sf* à 4. *mf*
- té! C'est du fa - meux, tu pen - ses!

Les H. *sf* à 4. *mf*
- té! C'est du fa - meux, tu pen - ses Ça vous réchauffe au tré -

Animé (♩ = 138)
sf *p* *p*

Un peu retenu. TOUS *ff*
Ça vous ré - chauffe au tré - fond de la pan - se. Noël au bon

Les H. TOUS. *ff*
- fond de la panse, au tré - fond de la pan - se. Noël au bon

Un peu retenu.

Les COMMÈRES.

Sop. *ff*
Noël! Noël! Noël! Noël!

Contr. *ff*
Noël! Noël! Noël! Noël!

Les H.
vin! Noël au bon vin!
vin! Noël au bon vin!

Jaquette.

Animé et joyeux.

mf
Al-lons, Périnet - te, al-lons, Jaquinot,

Les C.

Animé et joyeux (♩=132)

(A Jaquinot, avec ironie)

Jtte

C'est à vous d'a_che - ver tantôt Le dé_cu - va - ge. Il en

(Les Hotteux ont repris la hotte, où les fem-

Jtte

res - te u - ne hotte ou deux au plus.

Quelques HOTTEUX.

Basses.

mf Al - lons, al - lons, vite à l'ou -

-mes ont empilé du linge précédemment plié)

Quelques COMMÈRES. (A Périnette)

mf Ce soir on re - vien - dra les por - ter au la - -

Les H. - vra - - ge.

(Tout le monde sort de scène. Les Commères

Un peu plus modéré. f

Sop. - voir. Haut

Les C. Contr. Haut

Tén. (parlé) f Haut les sa - -

Les H. Bas. f Haut les sa - -

Un peu plus modéré (♩=112)

f *lourdement*

emportent corbeilles, objets divers. Périnette les accompagne jusqu'à l'entrée de la cour.)

Les C. *mf* les sa - bots! Haut les sa - bots! s'en vont la hot - - te

Les H. *mf* les sa - bots! Haut les sa - bots! s'en vont la hot - - te

Les H. *mf* -bots! Haut les sa - bots! S'envont la hot - - te sur le

mf

Jaquette.

Auxvoisi - nes Je fais un bout de re - con -

sur le dos.

sur le dos.

dos.

dos.

tte

- dui - te, Et je reviens de sui - te.

Les HOTTEUX. (*Dans la coulisse*) (*Au loin*) *p*

Basses. S'en vont la hot - tesur le

Sop. *p*
Dans la coulisse
 Bon - soir, — les a-moureux!

Tén. *p*
 Bon - soir, — les amoureux!

dos.

3 FILLES. (*Reparaissant à la porte de la cour*)
 Sop. *p*
 Bon-soir, les amoureux! Ne vous disputez pas! Bon-soir, — Bonsoir,

3 GARÇONS.
 Tén. *p*
 Bon - - soir, les a - mou - reux! Bonsoir, Bon-

8

ppp

En élargissant.

3 F. *pp*
 Bon-soir, les a-mou-reux!

3 G. *pp*
 - soir! Bon-soir, les a-mou-reux!

8

En élargissant.

pppp *sf*

Très modéré.

Périmette (*Revenant à Jaquinot plongé dans une méditation douloureuse*)

Quand il vous plai - ra?... vo - tre ser - van - te Vous at -

Très modéré (♩ = 76)

P. *mf* *p* *mf* **Serrez.**
_tend, Mon - seigneur.

Jaquinot. *p* *mf* **Serrez.**
(*Relevant la tête*)
Ton seigneur? Tu me van - tes.

P. *f* **Au mouvt.**
Grouillerez-vous enfin?

J. *mf* *p* **Au mouvt.**
(*Résigné*) (*Entre ses dents*)
Voilà, voilà! Patien - ce! Pati -

(Tous deux montent sur le trois-pied du cuvier) *(Découvrant les diverses)*
Animé et léger.

P. *p* Montez là! Pe-tit lin - ge d'a-

J. *pp* - en - ce! Voi - là! **Animé et léger** (♩=132)

“pièces”, elle en charge à mesure Jaquinot)

P. *sf* -bord... Mouchoirs, mouchoirs, — mouchoirs en-

P. *p* cor.

Jaquinot (qui veut être aimable et plaisant)
mf De quoi moucher, ma pa-ro - le, Tous les morveux.

P. *f* Torchons... *ff* Tor - chons! **Cédez. En serrant.**

J. -rê-te! Mais j'en ai par dessus la tête! Là, pa-tatrae! *(Le tas s'écroule)*

triumm **Cédez. En serrant.**

P. *f* Ma-ladroit! *ff* Sot Je bê - te! Oh, l'emplâ-tre d'époux que j'ai re - -

Très retenu.
(Avec un désespoir comique)

triumm **Très retenu.**

P. *p* - çu des cieux!... Pressons-nous!

Jaquinot. *(Effrayé, mais encore résigné, s'applique à réparer le désordre)*

Eh! voi-là!

Au mouv! (et en animant peu à peu) $\text{♩} = 132$

mf *p*

P. *(Se penchant)* *mf* Main_tenant, tout au fond, le gros lin - ge. *(Revêche)* *f* Lais_

J. *(Prévenant)* *mf* Tu vas tomber !

P. *Cédez.* _sez-moi donc ... *Toujours de plus en plus animé.* *(Elle lui jette un coin du drap qu'elle vient d'at-* *p* Un drap, à vous le coin.

Cédez. *Toujours de plus en plus animé.*

P. *(Ironique)* *p* Prenez gar - de!

Jaquinot. f Tudieu, quel le na - sar - de! Ouais! Sain - te Ni -

En animant toujours.

P. *mf* Al - lons, tordez... moins fort... Tirez.

J. tou_che! Je

En animant toujours.

mf

P. *f* En - cor... **Vif.** *ff* 3 Ti - rez donc!

J. ti - rel Je ti - rel Mais je

Vif. *f* 3 3 3 3

P. *ff* (cri) Eh! plus fort, plus fort! — (Exaspéré et tirant de toute sa force)

J. ti - rel *ff* Tiens donc!

ff 8

(Et tandis que la secousse précipite sa femme au fond du cuvier, Jaquinot, entraînant le drap dans sa chute, s'en va rouler à terre, jambes rebindaines)

Périnette. (Au fond du cuvier, d'une voix étouffée) **A** moi, Jaquinot!

P.

Moins vif (mais encore animé) (♩=120)

ff

à moi!

(Apparaissant à mi-corps, les bras en l'air)

Très modéré.

pp

Jaquinot, à l'ai - de!..

En retenant peu à peu.

Très modéré.

mf

pp

(Jaquinot la regarde sans mot dire, d'un air qui feint de ne pas comprendre)

p

A Paide... la main! La main! la main!

mf

mf

(Se décidant à répondre)

Jaquinot.

mf

La main? Tu veux ri-re, je

p

mf

p

*(Secouant la tête)***Lent et majestueux.**

J. pen - se. Ça n'est pas dans le rè - gle -

Lent et majestueux.

*(D'une voix glapissante)***Périnetto.****En animant beaucoup.**

J. Je brû - le! Mais je brû - le...

(Il s'assied et ta contemple impassible, bras et jambes croisés)

J. - ment! Pa - ti - en - ce...

En animant beaucoup.

Modéré.

P. Je brû - le...

J. Pa - ti - en - ce, Nom de nom!...

Modéré (♩=84)